

SUNSYSTEM®

ИНСТРУКЦИЯ к МОНТАЖУ и ЭКСПЛУАТАЦИИ Гигиенические комбинированные баки Серия HYG / Серия HYG-B

Емкость, L	500	800	1000	1500
------------	-----	-----	------	------



HYG/HYG-B
без теплообменника



HYG R/HYG-B R
с одним
теплообменником



HYG R2/HYG-B R2
с двумя
теплообменниками

модель:

Серийный №.....

v. 0.1.

NES– New Energy Systems Ltd.
12 Madara Blvd. Shumen 9700 Bulgaria

tel.: +359 54/ 874 555; +359 54/ 874 546 fax: +359 54/ 874 556
e-mail: intrade@sunsystem.bg www.sunsystem.bg

b) После получения формы претензии, NES ООО считает и принимает решение, является ли претензия имеющей основание, и является ли дефект в рамках гарантии, изложенные в настоящем сертификате на ограниченную гарантию, после чего информирует об этом клиента, ее решения и шаги, которые он должен следовать.

с) возвращение продукта не может быть сделано без письменного разрешения. Возвращение процедуры должны быть в соответствии с RMA (Return Material Authorization).

d) Если по желанию заказчика, и, когда есть основания для срочности, заказчик требует немедленной замены изделия по гарантии, до принятия решения по поводу претензий было сделано, к запросу должны быть приложены чеки покупки и заявка от коммерческого отдела. После решения для удовлетворения иска было сделано, покупка, упомянутая выше, будет аннулирована, выдана расписка в получении возвращенного товара, с этой квитанцией клиент может приобрести другой продукт по той же цене в случае, если претензия оказалась действительной.

e) NES ООО сохраняет за собой право вносить на месте доклады претензий, которые они получили, с целью проверки всех аспектов, которые могут быть полезны для лучшего рассмотрения претензий по гарантии, по этой причине клиент не может делать какие-либо изменения в установке, условия причины иска без предварительного письменного согласия технического отдела.

4. Ограничение ответственности

a) NES ООО не несет ответственности перед клиентом, ни прямо, ни косвенно, для любого невыполнения или задержки в применении гарантийных обязательств, которые могут исходить от внешнего давления других обстоятельств, не NES ООО

b) Ответственность NES ООО в соответствии с настоящим гарантийным сертификатом ограничивается вышеуказанными обязательствами и до суммы в соответствии со стоимостью покупки и получения продукта, чтобы быть востребованными, исключена ответственность за косвенные убытки, такие как потеря данных, на информационных приложениях, потери производства тепловой энергии на службе и т.д., которые не нарушают применимые повторного любой страны относительно ответственности за качество продукции.

с) Вышеуказанные ограничения гарантии будут применяться в любых случаях, и когда они не нарушают правила в любой стране, касающиеся ответственности за качество продукции. Если это обстоятельство отменяет некоторые из предыдущих пунктов, аннулирование будет относиться только к этой статье, в то время как другие остаются в силе. В заключение исключено применение любых правил указано в данной гарантии, которая нарушает закон 23/July 10, 2003 и Директивы, касающиеся 1999/44/EU водонагреватели и их использования на территории ЕС.

d) Любые другие права гарантии, что не упомянуты в гарантийном сертификате исключены

Содержание		
1	Указания монтажнику	3
	1.1. Требования к помещению для установки	
	1.2. Требования к установке	
2	Описание изделия	4
	2.1. Изоляции и внешнее ПВХ покрытие	4
	2.2. Бак для воды	4
	2.3. Электрический нагреватель	5
	2.4. Термостат t	5
3	Подключение предохранительного клапана в резервуар для воды	7
4	Технические характеристики – серия NYG	8
5	Технические характеристики – серия NYG-B	14
6	Транспортировка и упаковка	20
7	Гарантии	21

7. Гарантии

1) Гарантия против дефектов материалов или производственных дефектов

NES ООО гарантирует, что произведенные продукты должны быть свободны от дефектов в материалах и производственных дефектов, которые могут препятствовать нормальной работе при правильном и нормальном использовании, установке и обслуживании, предназначены для функционирования продуктов в течении периода, указанного в гарантийном талоне соответствующей модели водонагревателей, который вы купили. Гарантийный срок начинается с даты, указанной в счете-фактуре. Если продукт или его части определяется как дефект производства или материалов, NES ООО обязуется отремонтировать или заменить дефектный компонент или продукт.

2) Исключения и ограничения гарантийных обязательств

- а) клиент может претендовать на гарантию в течение гарантийного срока соответствующего продукта сразу же после любых дефектов которые были определены, за исключением в наличия заметных дефектов на момент покупки, в этом случае клиент должен сделать претензию в магазин сразу после обнаружения дефекта, как это предусмотрено в общих условий продажи.
- б) гарантийный сертификат считается недействительным в случаях, когда дефекты и ошибки в функционировании продукции вызвали:
- 1) Аварии, установки на подвижных конструкциях, небрежности, неправильного ухода или несоответствия.
 - 2) Несоблюдение установки, эксплуатации и технического обслуживания, изложенных в руководстве по установке соответствующего продукта.
 - 3) Неправильная установка и использование, а также изменения, особенно, если они сделаны не уполномоченным, послепродажным обслуживающим персоналом NES ООО
 - 4) тестирование и эксплуатацию давлением, превышающим значения, установленные NES ООО изложенные в руководстве, или использование воды с характеристиками значений, превышающих: Растворимые соли - 500 мг / л; Карбонат кальция - 200 мг / л; бесплатные двуокиси углерода - 50 мг / л; PH содержание - не менее 5 и не более 12.
 - 5) Заморозку, наводнения, стихийные бедствия или действия третьих лиц, а также любые вмешательства в нормальные условия функционирования водонагревателя и контроля NES ООО Клиенты, также должны следить за работоспособностью антикоррозионной системы (магний анод / Correx до и т.д.). Должен периодически проверяться магниевый анод и заменяться в зависимости от географического расположения с интервалами в зависимости от типа воды (мягкой, жесткой) области, где водонагреватель используется.
- б) гарантийный сертификат считается недействительным для водонагревателей, серийный идентификационный номер был изменен, удален или размыт, или не могут быть прямо прочитаны.
- с) Повреждения, к появлению продуктов, которые не должны рассматриваться как дефекты, за исключением тех из них, которые вызывают потери во время работы или измененные технические характеристики водонагревателей изложенные в брошюрах.
- д) NES ООО оставляет за собой право, в случае замены, поставить другой модели водонагреватель для выполнения утвержденных гарантийных претензий, когда исходная модель не производится.

3) Условия гарантии

Каждый клиент, который купил водонагреватель от NES Ltd, и у кого есть веские причины, чтобы заложить претензии по гарантийным обязательствам, должны действовать следующим образом:

а) немедленно уведомлять в письменной форме:

- 1) установщики, или компания, которая продала водонагреватель ему, или
- 2) дистрибьютор фирмы, или
- 3) торговый представитель ООО NES в регионе.

Для этого заявитель должен заполнить форму заявки, последняя должна сопровождаться документом, удостоверяющим покупку водонагревателя (счет-фактура) с датой покупки в нем.

Уважаемые клиенты.

Мы очень надеемся, что прибор, который вы купили у нас, будет способствовать созданию комфорта у вас дома и уменьшения расхода энергии.

Настоящая инструкция по эксплуатации включает в себя техническое описание устройства, которое вы купили и эксплуатации. Он был подготовлен, чтобы вы были знакомы с установкой, эксплуатацией и техническим обслуживанием водонагревателя.

Данное руководство содержит важную информацию, касающуюся безопасности. Перед началом монтажа внимательно изучите всю приведенную ниже информацию. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования!

1. Указания монтажнику



Монтаж, подключения, окончательные испытания, запуск в эксплуатацию и техническое обслуживание должны выполняться квалифицированными специалистами

Во время монтажа и эксплуатации необходимо соблюдать специфические для данного государства предписания и нормы:

- местные строительные распоряжения об установке, подаче воздуха и отводе отработанных газов, также как и о подсоединении котла к дымоходу.
- распоряжения и нормы, касающиеся оборудования отопительной установки сооружениями, обеспечивающими безопасность.



Используйте только оригинальные части SUNSYSTEM

1.1. Требования к помещению для установки

При выборе места для установки бака соблюдать следующие требования:

- иметь дренажный канал. Некоторые процедуры технического обслуживания требуют слива всей воды из бака.
- Теплоизоляция из комнаты. Это обеспечивает эффективность емкости для воды и предотвращает замерзание воды

1.2. Требования к установке

- Длина соединения труб между баком для воды и потребителя должны быть как можно короче.
- Перед подключением котла к установке, проверьте все резьбовые соединения (подключаемые и т.д). В очень редких случаях - во время транспортировки, погрузочно-разгрузочных работ - резьбовые соединения могут быть ослаблены.
- Перед вводом в эксплуатацию проверить установку на герметичность
- Не превышайте рабочее давление 3 бар для буферная емкость и 6 бар для интегрированный теплообменник ГВС из нержавеющей стали
- Если существует риск замерзания воды в баке - слейте бак полностью или пусть водонагреватель работает непрерывно.

2. Описание изделия

Гигиенические Combi баки используются для производства и накопления санитарно горячей воды, горячей воды для системы отопления.

Конструкция Гигиенические комбинированные баки: накопительная емкость бака изготовлена из низкоуглеродистой стали + интегрированный теплообменник ГВС из нержавеющей стали. Внутренняя вода нагревается мгновенно, так как она проходит через большую площадь нержавеющей теплообменника. Таким образом, вода подается горячей и одновременно свежей и чистой.

Серия HYG - Связки вход/ выход расположены под углом в 180 градусов

Серия HYG-B - Связки вход/ выход расположены под углом в 90 градусов

Модели HYG /HYG -B Электрический нагреватель является источником тепла.

Модели HYG R/ HYG-BR имеют встроенный в теплообменник (тип катушки), предназначенный для подключения к гелиоустановки или котла. Вариант для установки электрического нагревательного элемента.

Модели HYG R2 / HYG-BR2 есть два встроенных теплообменник (тип катушки) для подключения к гелиоустановки или котла. Вариант для установки электрического нагревательного элемента.

2.1. Изоляции и внешнее ПВХ покрытие

Качество изоляции бака для воды является ключевым фактором для способности сохранения тепла и эффективности использования энергии.

Все гигиенические комбинированные баки HYG серии HYG/HYG-B имеют изоляцию высокой эффективности (DIN 4753, ч 8) и внешнее ПВХ покрытие, цвет RAL 9006

2.2. Бак для воды

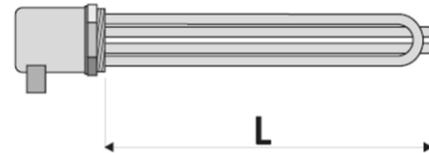
Напольные водонагреватели. Бак для воды сделан из низкоуглеродистой стали S235JR

Трубы ГВС из санитарной нержавеющей стали-316L.

Все резьбы внутренние.

2.3. Электрический нагреватель

Подключение электрического нагревательного элемента 1 ½" : 3000W/230V; 4500W/230V; 6000W/230V; 7500W/400V.



Водонагреватель емкость, L	Подключение	Длина L, mm	Мощность, W	Напряжение, V
500	1 ½"	410	6000	230/400
800 ÷ 1500	1 ½"	590	7500	230/400

В таблице технических параметров указанное место для установки электрического нагревательного элемента



Подключение электрического нагревательного элемента к электроснабжению должны выполняться квалифицированным электриком. При подключении нагревательного элемента, убедитесь, что он правильно заземлен.

6. Транспортировка и упаковка

Мы рекомендуем транспортировать емкости для воды на место установки в упаковке, размещенной на паллете, и стрейч-пленкой.

При транспортировании и монтаже, в зависимости от веса, необходимо использовать подходящие средства безопасности, в соответствии с Директивой 2006/42/CE.

При транспортировании изделий весом выше 30 кг требуется применение транспаллетной тележки, самодвижущейся мототележки или других подъемников. Котел неподвижно закреплен к деревянному поддону с помощью крепежных элементов.

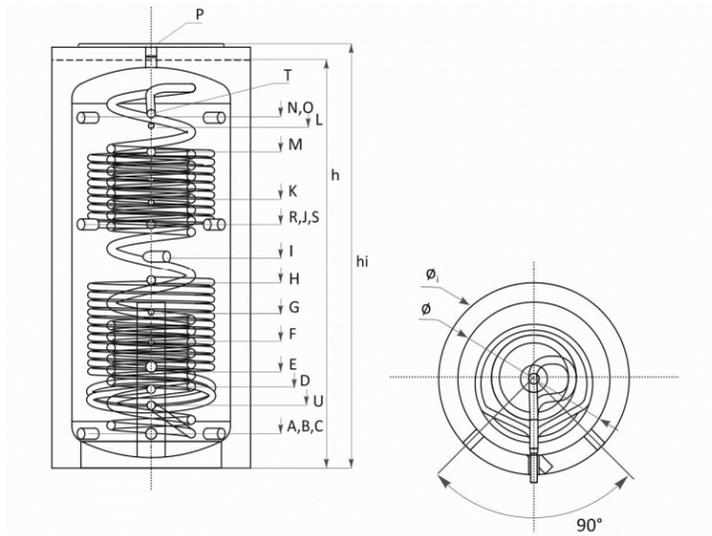
Гигиенические Combi баки может быть с или без изоляции. Они закреплены на поддоне Упакованные с фольгой.

Изоляция, розетки и декоративное покрытие может поставляться отдельно.

Преимущества:

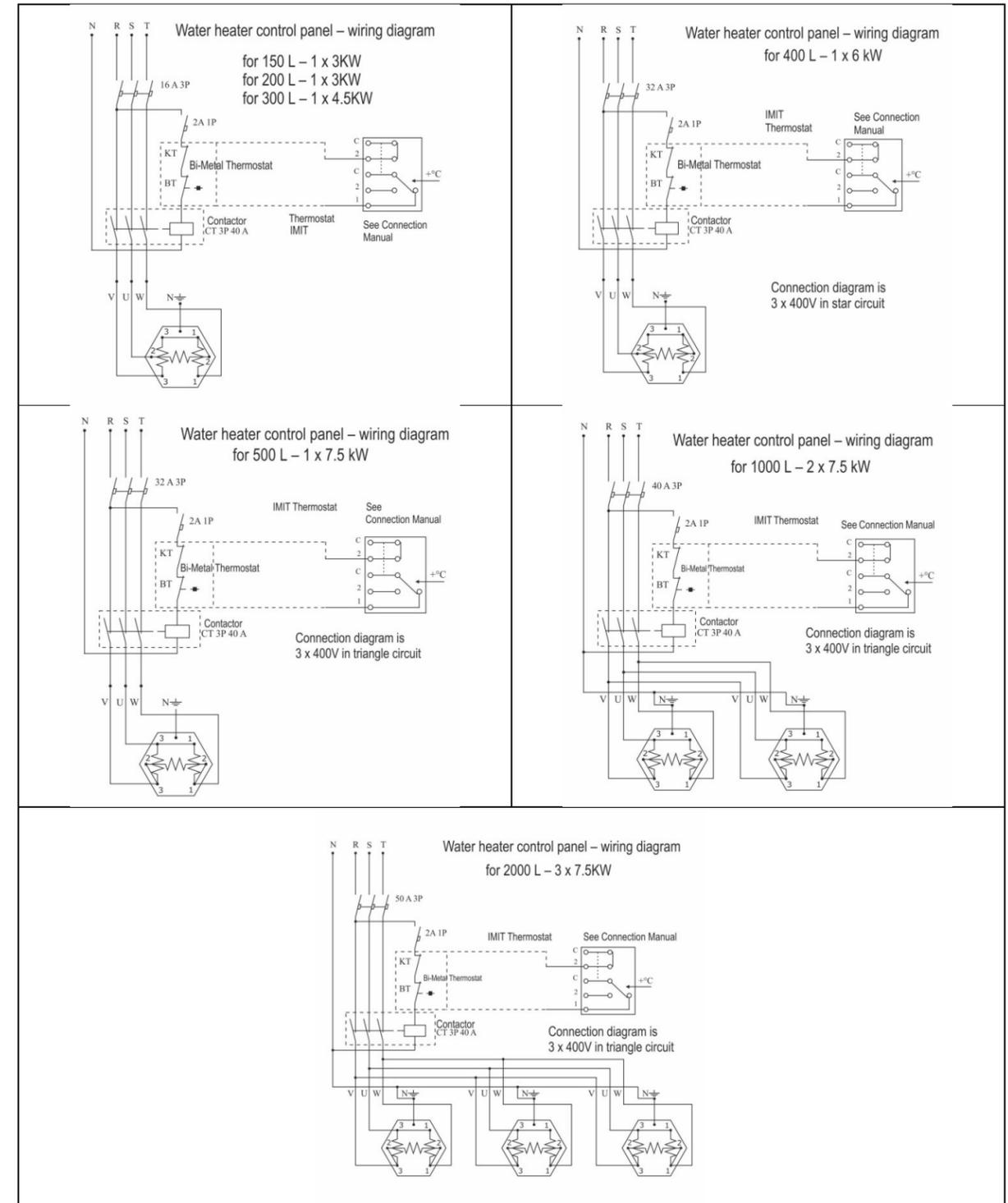
- Простота транспортировки (займет меньше места при транспортировке).
 - Простота транспортировки к месту установки.
 - Простое и быстрое упаковка водонагревателей с мягкой изоляции. Все необходимые отверстия в корпусе сделаны заранее, и программа установки имеет только найти их и принять их.
- Корпус крепится на молнии на монтажной площадке.

Размеры паллет	Емкость, L			
	500	800	1000	1500
Без изоляции, mm	650x650	790x790	790x790	1000x1000
С изоляцией, mm	900x900	1050x1050	1050x1050	1250x1250



		HYG BR2 500/27	HYG BR2 800/27	HYG BR2 1000/27	HYG BR2 1500/50
Выход теплоносителя котла	A, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	B, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	C, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход Нижний теплообм. S1	D, mm	G1"/325	G1"/350	G1"/390	G1"/445
Теплоноситель котла	E, mm	G1½"/430	G1½"/470	G1½"/500	G1½"/690
Гильза для датчика	F, mm	G½"/540	G½"/590	G½"/620	G½"/800
Гильза для датчика	G, mm	G½"/650	G½"/710	G½"/770	G½"/920
Вход Нижний теплообм. S1	H, mm	G1"/775	G1"/845	G1"/930	G1"/1045
Теплоноситель /Эл. нагреват.элемент	I, mm	G1½"/900	G1½"/930	G1½"/1050	G1½"/1280
Выход Верхний теплообм. S2	J, mm	360/23,2	G1"/1050	G1"/1210	G1"/1405
Гильза для датчика	K, mm	G½"/1140	G½"/1160	G½"/1320	G½"/1520
Гильза для датчика	L, mm	G½"/1420	G½"/1520	G½"/1700	G½"/1790
Вход Верхний теплообм. S2	M, mm	G1½"/1360	G1½"/1410	G1½"/1570	G1½"/1720
Вход теплоносителя котла	N, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Вход теплоносителя котла	O, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Гильза вентиляционного отверстия	P, mm	G1½"/1700	G1½"/1840	G1½"/2040	G1½"/2170
Теплоноситель котла	R, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Теплоноситель котла	S, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Выход горячей воды HYG	T, mm	G1"/1480	G1"/1590	G1"/1760	G1"/1850
Вход холодной воды HYG	U, mm	G1"/250	G1"/270	G1"/310	G1"/345

Схема подключения панели управления водонагревателя

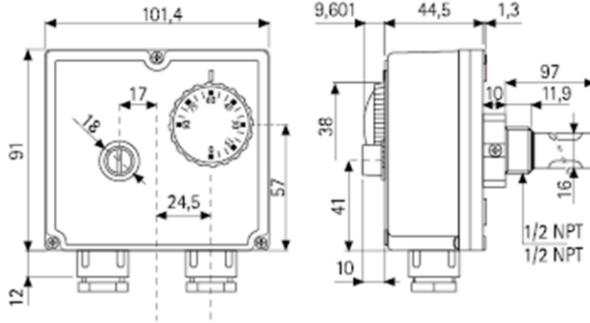


2.4. Термостат

В комплекте!

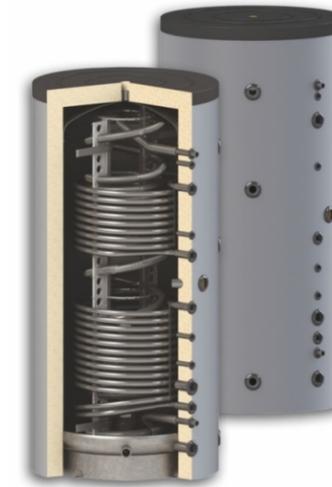
Термостат может быть с корректирован пользователем в диапазоне 30°C ÷ 80°C, и термозащита включается когда температура воды достигает 95°C.

Это регулируемый сдвоенный термостат, который предназначен для регулировки температуры воды и гарантирует безопасность - Автоматические установки (TLSC/A) и ручные установки(TLSC).

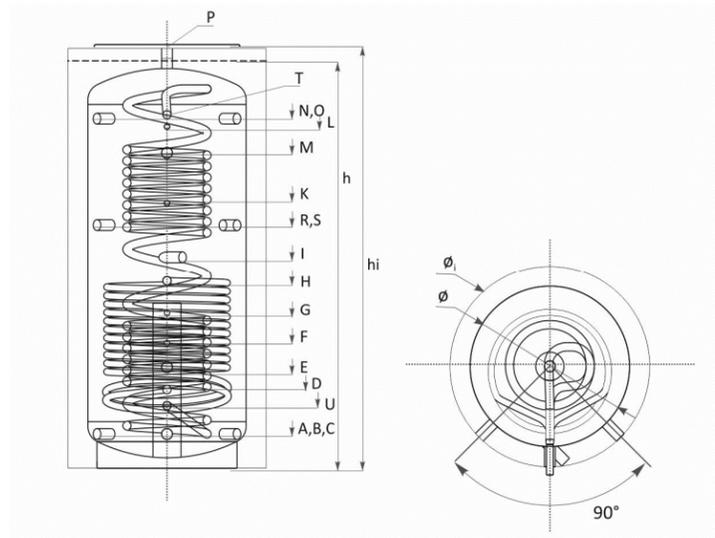
	 <p style="text-align: center;">fig 1</p>
<p>Стандарты - EN 60730-1 - EN 60730-2-9</p> <p>Соответствие стандартам Данный продукт соответствует требованиям: - Директива по низкому напряжению 73/23 ЕЕС - Директива по электромагнитной совместимости 89/336/ЕС</p>	<p>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ Температурный диапазон - регулирование-от 0 ° C ÷ 90 ° C; предел - 90 ° C ÷ 110 ° C; толерантность Регулирование ± 5 КБ, предел - 15 к.; -6 К (зависит от типа)</p> <p>Разность температур Правило 6 ± 2 К; 4 ± 1 К (зависит от типа) Ограничьте 25 ± 8 К; 15 ± 8 К (зависит от типа)</p>
<p>Автоматическая регулировка (TLSC /) и ручная настройка (TLSC). Степень защиты = IP 40 Класс изоляции = I. Скорость изменения температуры = <1К/мин. Макс.температура точки: 80 °С Максимальная температура для электрической лампы: 125 °С Температура Накопление: 15 °С ÷ 55°С Максимальное давление картриджа: 10 бар Постоянное время: <1 "</p>	<p>Электрическое подключение: С-1 ADJ: 10 (2,5) А/250V ~;. С-2 ADJ: 6 (2,5) А/250V ~;. С-1LIM: 0,5 А/250V ~;. С2LIM: 10 (2,5) А/250V ~; Терминал - автоматический выключатель или включения контактов. Включить действия - 2В. Место установки - нормальный. Тип провода - M20 x 1,5.</p>

ВНИМАНИЕ!
Все монтажные работы, в том числе ручные настройки, должны быть выполнены квалифицированными специалистами с соблюдением всех условий безопасности

5.3. HYG BR2 – with two coils



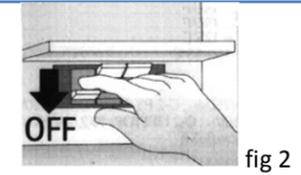
		HYG BR2 500/27	HYG BR2 800/27	HYG BR2 1000/27	HYG BR2 1500/50
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	473/27	773/27	973/27	1450 /50
Высота h / с изоляцией hi	mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Мин. высота пролета	mm	1720	1865	2074	2262
Диаметр D /с изоляцией	mm	ø 650/850	ø 790/990	ø 790/990	ø 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	6.10	6.10	6.10	11.5
Нижний теплообменник S1					
Площадь теплообменника	m ²	1.7	2.4	2.48	3.4
Емкость теплообменника	L	10.2	14.3	15.2	20.6
Верхний теплообменник S2					
Площадь теплообменника	m ²	1.0	1.8	1.71	2.0
Емкость теплообменника	L	6.2	10.46	10.5	12.1
Раб. давление / макс. темп. теплообм.	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°С при достижении буфером 65° С	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°С при достижении буфером 65° С	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °С) при достижении буфером 65°С	L	375	580	790	1150
ΔТ Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	ø140	ø140	ø140	ø140
Термометр			дополнительно		
Эл. нагревательный элемент			дополнительно		
Вес /Изоляция	Kg	160/12,3	200/16,4	230 / 18	360/23,2



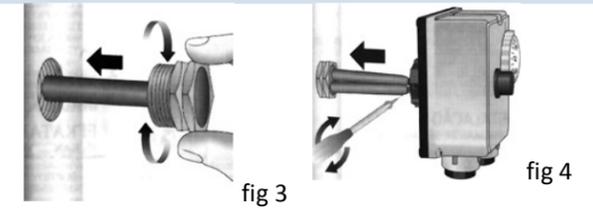
		HYG BR 500/27	HYG BR 800/27	HYG BR 1000/27	HYG BR 1500/50
Выход теплоносителя котла	A, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	B, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	C, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход Нижний теплообм.S1	D, mm	G1"/325	G1"/350	G1"/390	G1"/445
Теплоноситель котла	E, mm	G1½"/430	G1½"/470	G1½"/500	G1½"/690
Гильза для датчика	F, mm	G½"/540	G½"/590	G½"/620	G½"/800
Гильза для датчика	G, mm	G½"/650	G½"/710	G½"/770	G½"/920
Вход Нижний теплообм.S1	H, mm	G1"/775	G1"/845	G1"/930	G1"/1045
Теплоноситель /Эл. нагреват.элемент	I, mm	G1½"/900	G1½"/930	G1½"/1050	G1½"/1280
Гильза для датчика	K, mm	G½"/1140	G½"/1160	G½"/1320	G½"/1520
Гильза для датчика	L, mm	G½"/1420	G½"/1520	G½"/1700	G½"/1790
Вход теплоносителя	M, mm	G1½"/1360	G1½"/1410	G1½"/1570	G1½"/1720
Вход теплоносителя котла	N, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Вход теплоносителя котла	O, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Гильза вентиляционного отверстия	P, mm	G1½"/1700	G1½"/1840	G1½"/2040	G1½"/2170
Теплоноситель котла	R, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Теплоноситель котла	S, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Выход горячей воды HYG	T, mm	G1"/1480	G1"/1590	G1"/1760	G1"/1850
Вход холодной воды HYG	U, mm	G1"/250	G1"/270	G1"/310	G1"/345

Установка и соединение: Инструкция по безопасности:

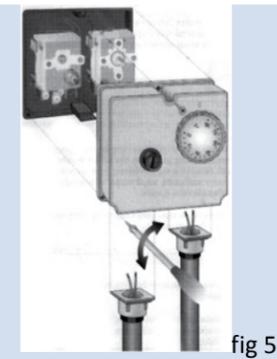
Перед подключением термостата, убедитесь, что модуль для теплового управления (водонагреватель, насос и т.д.) не подключен к сети электропитания, и в соответствии с инструкциями на рисунке 2.



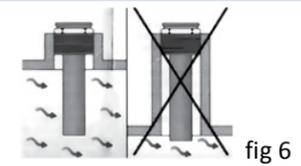
А) Смотри 3 и 4



В) Отверните три болта и снимите переднюю часть термостата. Вставьте провода питания и подключите их к клеммам термостата (рис. 5), следуя инструкциям.



ПРИМЕЧАНИЕ: См. Рисунок 6. Чтобы закрыть переднюю часть, открытый картридж должен совпадать с осью ручки



ПОДКЛЮЧЕНИЕ (рис. 7) ОГРАНИЧЕНИЯ

Терминал 2 - размыкает цепь при повышении температуры.
 Терминал С - общий контакт. ТЕРМОСТАТ
 Терминал 1 - размыкает цепь при повышении температуры.
 Терминал 2 - замыкает цепь, когда температура поднимается
 Терминал С - общая регулировка температуры

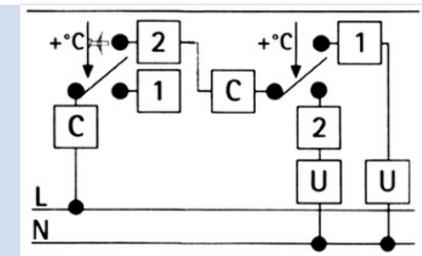


fig 7

Кнопка сброса (см. рисунок 8)
 А- (только для TLSC)
 В - Ручка для регулировки температуры

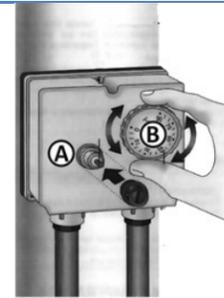
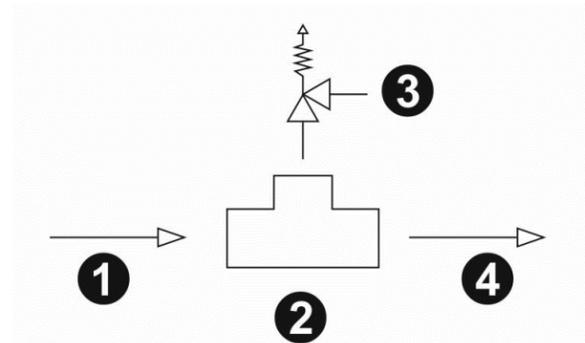


Fig 8

3. Подключение предохранительного клапана в резервуар для воды

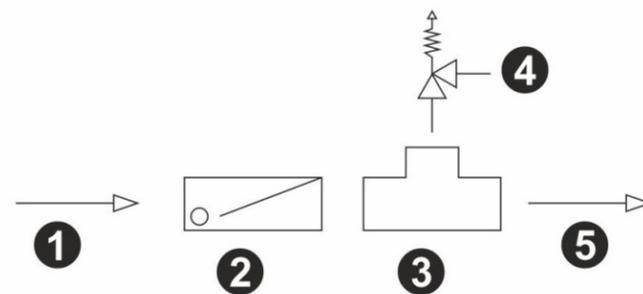
3.1 Подключение буферной емкости



легенда:

1	Система отопления
2	Тройник /Tee/
3	Предохранительный клапан
4	Вход теплоносителя

3.2 Подключение нержавеющей НУГ катушки



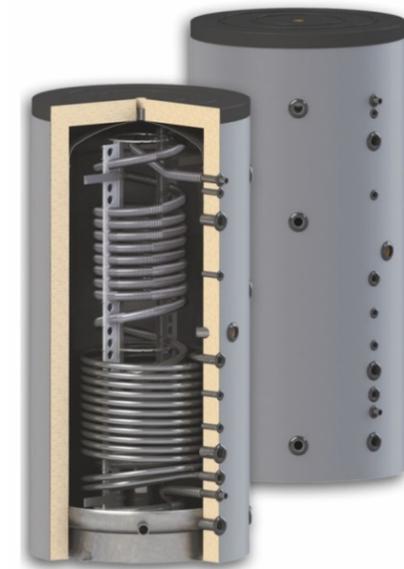
легенда

1	Вход холодной воды- водоснабжение
2	Клапан Возвращения Check (return) valve
3	Тройник /Tee/
4	Предохранительный клапан
5	Вход холодной воды - бак воды

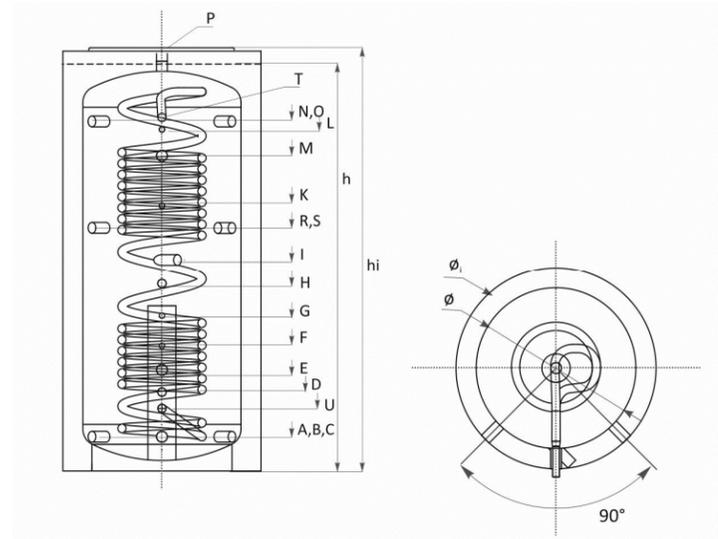


Запорная арматура никогда не быть установлены между предохранительным клапаном и баком.
 Рекомендуется один раз в год, чтобы проверить работу предохранительного клапана.

5.2. НУГ BR – with one coil



		HYG BR 500/27	HYG BR 800/27	HYG BR 1000/27	HYG BR 1500/50
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	473/27	773/27	973/27	1450 /50
Высота h / с изоляцией hi	mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Мин. высота пролета	mm	1720	1865	2074	2262
Диаметр D / с изоляцией	mm	ø 650/850	ø 790/990	ø 790/990	ø 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	6.10	6.10	6.10	11.5
Нижний теплообменник S1					
Площадь теплообменника	m ²	1.7	2.4	2.48	3.4
Емкость теплообменника	L	10.2	14.3	15.2	20.6
Раб. давление / макс. темп. теплообм..	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°C при достижении буфером 65° C	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°C при достижении буфером 65° C	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °C) при достижении буфером 65°C	L	375	580	790	1150
ΔT Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	ø140	ø140	ø140	ø140
Термометр					дополнительно
Эл. нагревательный элемент					дополнительно
Вес /Изоляция	Kg	150/12,3	170/16,4	200/18	290/23,2



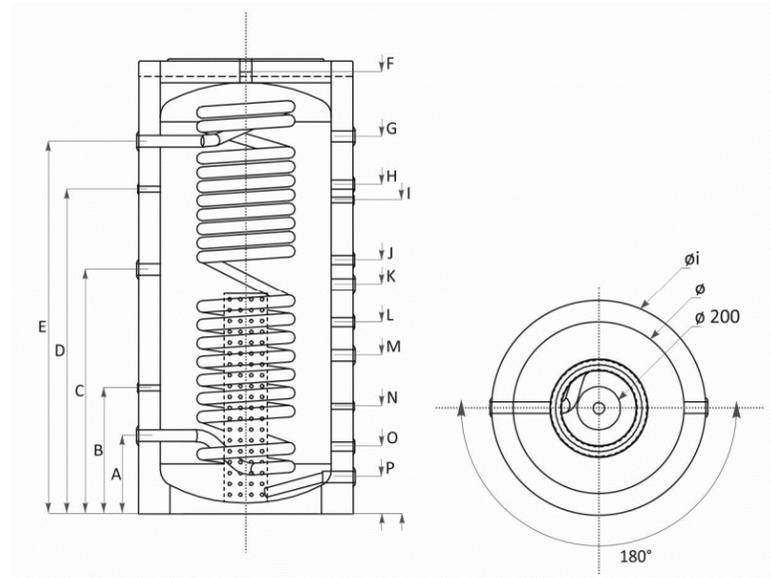
		HYG B 500/27	HYG B 800/27	HYG B 1000/27	HYG B 1500/50
Выход теплоносителя котла	A, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	B, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя котла	C, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235
Выход теплоносителя	D, mm	G1"/325	G1"/350	G1"/390	G1"/445
Теплоноситель котла	E, mm	G1½"/430	G1½"/470	G1½"/500	G1½"/690
Гильза для датчика	F, mm	G½"/540	G½"/590	G½"/620	G½"/800
Гильза для датчика	G, mm	G½"/650	G½"/710	G½"/770	G½"/920
Вход теплоносителя	H, mm	G1"/775	G1"/845	G1"/930	G1"/1045
Теплоноситель /Эл. нагреват.элемент	I, mm	G1½"/900	G1½"/930	G1½"/1050	G1½"/1280
Гильза для датчика	K, mm	G½"/1140	G½"/1160	G½"/1320	G½"/1520
Гильза для датчика	L, mm	G½"/1420	G½"/1520	G½"/1700	G½"/1790
Вход теплоносителя	M, mm	G1½"/1360	G1½"/1410	G1½"/1570	G1½"/1720
Вход теплоносителя котла	N, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Вход теплоносителя котла	O, mm	G1½"/1450	G1½"/1550	G1½"/1740	G1½"/1820
Гильза вентиляционного отверстия	P, mm	G1½"/1700	G1½"/1840	G1½"/2040	G1½"/2170
Теплоноситель котла	R, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Теплоноситель котла	S, mm	G1½"/1030	G1½"/1050	G1½"/1210	G1½"/1405
Выход горячей воды HYG	T, mm	G1"/1480	G1"/1590	G1"/1760	G1"/1850
Вход холодной воды HYG	U, mm	G1"/250	G1"/270	G1"/310	G1"/345

4. Технические характеристики серия HYG

4.1. HYG – без теплообменника



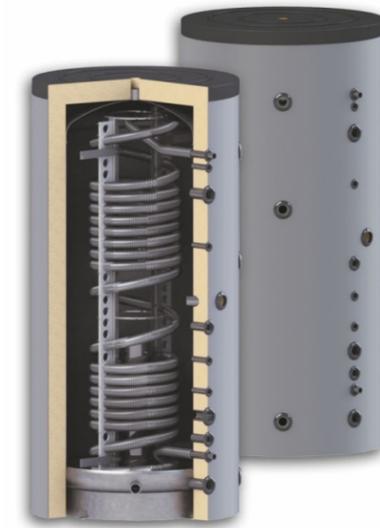
		HYG 500/20	HYG 800/33	HYG 1000/33	HYG 1500/49
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	480/20	767/33	967/33	1451/49
Высота Н / Мин. высота пролета	mm	1610/1660	1860/1910	2010/2090	2170/2220
Диаметр D /с изоляцией	mm	ø 650/850	ø 790/990	ø 790/990	ø 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	4,5	7,5	7,5	11
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°C при достижении буфером 65° C	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°C при достижении буфером 65° C	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °C) при достижении буфером 65°C	L	375	580	790	1150
ΔТ Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	-	ø200	ø200	ø200
Термометр			дополнительно		
Эл. нагревательный элемент			дополнительно		
Вес /Изоляция	Kg	110/12,3	144/16,4	170/18	301/23,2



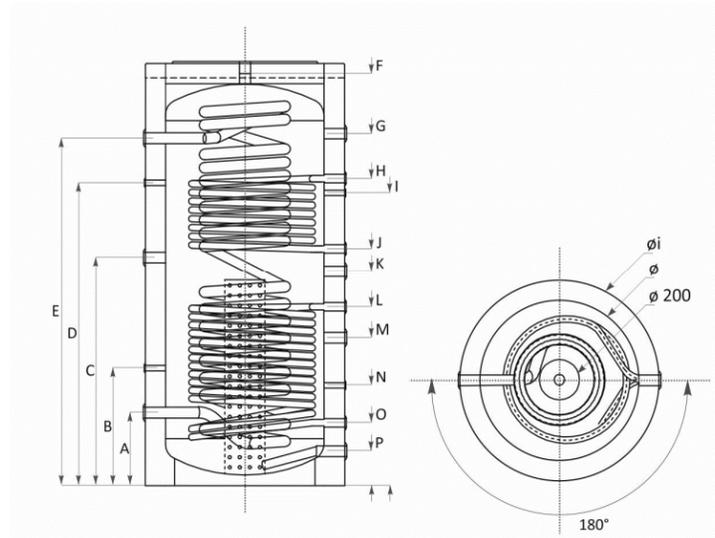
		HYG 500/20	HYG 800/33	HYG 1000/33	HYG 1500/49
Вход холодной воды HYG	A, mm	G1"/275	G1"/330	G1"/360	G1"/392
Гильза для датчика	B, mm	G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875
Эл. нагревательный элемент	C, mm	G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130
Гильза для датчика	D, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1500
Выход горячей воды HYG	E, mm	G1"/1308	G1"/1486	G1"/1581	G1"/1700
Air vent sleeve	F, mm	G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170
Гильза вентиляционного отверстия	G, mm	G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808
Гильза	H, mm	G1½"/1270	G1½"/1389	G1½"/1521	G1½"/1653
Гильза для датчика	I, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525
Гильза	J, mm	G1½"/990	G1½"/1071	G1½"/1172	G1½"/1305
Теплоноситель котла	K, mm	G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085
Гильза	L, mm	G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895
Теплоноситель котла	M, mm	G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765
Гильза для датчика	N, mm	G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520
Гильза	O, mm	G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375
Выход теплоносителя котла	P, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235

5. Технические характеристики серия HYG-B

5.1. HYG-B –без теплообменника



		HYG B 500/27	HYG B 800/27	HYG B 1000/27	HYG B 1500/50
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	473/27	773/27	973/27	1450 /50
Высота h / с изоляцией hi	mm	1700/1750	1840/1890	2040/2090	2170/2220
Мин. высота пролета	mm	1720	1865	2074	2262
Диаметр D / с изоляцией	mm	ϕ 650/850	ϕ 790/990	ϕ 790/990	ϕ 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	6.10	6.10	6.10	11.5
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°C при достижении буфером 65° C	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°C при достижении буфером 65° C	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °C) при достижении буфером 65°C	L	375	580	790	1150
ΔT Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	ϕ 140	ϕ 140	ϕ 140	ϕ 140
Термометр			дополнительно		
Эл. нагревательный элемент			дополнительно		
Вес /Изоляция	Kg	135/12.3	165/16,4	175 / 18	290/23,2

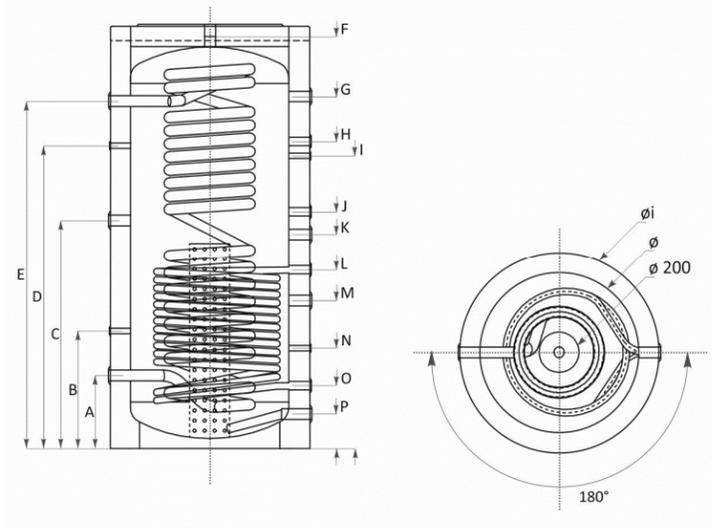


		HYG R2 500/20	HYG R2 800/33	HYG R2 1000/33	HYG R2 1500/49
Вход холодной воды HYG	A, mm	G1"/275	G1"/330	G1"/360	G1"/392
Гильза для датчика	B, mm	G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875
Эл. нагревательный элемент	C, mm	G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130
Гильза для датчика	D, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1500
Выход горячей воды HYG	E, mm	G1"/1308	G1"/1486	G1"/1581	G1"/1700
Air vent sleeve	F, mm	G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170
Гильза вентиляционного отверстия	G, mm	G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808
Вход верхнего теплообм. S2	H, mm	G1½"/1270	G1½"/1389	G1½"/1521	G1½"/1653
Гильза для датчика	I, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525
Выход верхнего теплообм. S2	J, mm	G1½"/990	G1½"/1071	G1½"/1172	G1½"/1305
Теплоноситель котла	K, mm	G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085
Вход нижнего теплообм. S1	L, mm	G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895
Теплоноситель котла	M, mm	G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765
Гильза для датчика	N, mm	G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520
Выход нижнего теплообм. S1	O, mm	G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375
Выход теплоносителя котла	P, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235

4.2. HYG R – с одним теплообменником



		HYG R 500/20	HYG R 800/33	HYG R 1000/33	HYG R 1500/49
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	480/20	767/33	967/33	1451/49
Высота Н / Мин. высота пролета	mm	1610/1660	1860/1910	2010/2090	2170/2220
Диаметр D / с изоляцией	mm	ø 650/850	ø 790/990	ø 790/990	ø 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	4,5	7,5	7,5	11
Нижний теплообменник S1					
Площадь теплообменника	m ²	1.7	2.9	3.0	3.4
Емкость теплообменника	L	10.5	17.9	18.5	21.0
Раб. давление / макс. темп. теплообм.	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°C при достижении буфером 65° C	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°C при достижении буфером 65° C	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °C) при достижении буфером 65°C	L	375	580	790	1150
ΔТ Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	-	ø200	ø200	ø200
Термометр			дополнительно		
Эл. нагревательный элемент			дополнительно		
Вес /Изоляция	Kg	140/12,3	179/16,4	212/ 18	343/23,2



		HYG R 500/20	HYG R 800/33	HYG R 1000/33	HYG R 1500/49
Вход холодной воды HYG	A, mm	G1"/275	G1"/330	G1"/360	G1"/392
Гильза для датчика	B, mm	G½"/410	G½"/570	G½"/580	G½"/875
Эл. нагревательный элемент	C, mm	G1½"/790	G1½"/920	G1½"/1130	G1½"/1130
Гильза для датчика	D, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1500	G½"/1500
Выход горячей воды HYG	E, mm	G1"/1308	G1"/1486	G1"/1581	G1"/1700
Air vent sleeve	F, mm	G1½"/1610	G1½"/1860	G1½"/2040	G1½"/2170
Гильза вентиляционного отверстия	G, mm	G1½"/1370	G1½"/1573	G1½"/1742	G1½"/1808
Гильза	H, mm	G1½"/1270	G1½"/1389	G1½"/1521	G1½"/1653
Гильза для датчика	I, mm	G½"/1120	G½"/1290	G½"/1450	G½"/1525
Гильза	J, mm	G1½"/990	G1½"/1071	G1½"/1172	G1½"/1305
Теплоноситель котла	K, mm	G1½"/880	G1½"/980	G1½"/1060	G1½"/1085
Вход нижнего теплообм. S1	L, mm	G1"/770	G1"/820	G1"/880	G1"/895
Теплоноситель котла	M, mm	G1½"/620	G1½"/670	G1½"/730	G1½"/765
Гильза для датчика	N, mm	G½"/460	G½"/465	G½"/495	G½"/520
Выход нижнего теплообм. S1	O, mm	G1"/250	G1"/310	G1"/310	G1"/375
Выход теплоносителя котла	P, mm	G1½"/150	G1½"/170	G1½"/170	G1½"/235

4.3. HYG R2 – с двумя теплообменниками



		HYG R2 500/20	HYG R2 800/33	HYG R2 1000/33	HYG R2 1500/49
Емкость	L	500	800	1000	1500
Объем буфера/объем трубы ГВС	L	480/20	767/33	967/33	1451/49
Высота Н / Мин. высота пролета	mm	1610/1660	1860/1910	2010/2090	2170/2220
Диаметр D /с изоляцией	mm	ø 650/850	ø 790/990	ø 790/990	ø 1000/1200
Поверхность трубы ГВС	m ²	4,5	7,5	7,5	11
Нижний теплообменник S1					
Площадь теплообменника	m ²	1.7	2.9	3.0	3.4
Емкость теплообменника	L	10.5	17.9	18.5	21.0
Верхний теплообменник S2					
Площадь теплообменника	m ²	1.0	1.8	2.0	2.4
Емкость теплообменника	L	6.2	11.1	12.3	14.8
Раб. давление / макс. темп. теплообм.	bar/°C	16/110	16/110	16/110	16/110
Раб. давление / макс. темп. буфера	bar/°C	3/95	3/95	3/95	3/95
Раб. давление / макс. темп. трубы ГВС	bar/°C	6/95	6/95	6/95	6/95
Непрерывный отток 10/45°C при достижении буфером 65° C	L/h	1080	1400	1840	2800
Непрерывный отток 10/38°C при достижении буфером 65° C	L/h	1350	1750	2300	3500
Рекомендуемые размеры котла, связанные с буфером	kW	44	57	75	114
Мощность единичного спуска (до 38 °C) при достижении буфером 65°C	L	375	580	790	1150
ΔТ Разница температур между ГВС и буфером при расходе 30/40/50 л/мин.		6/8/12	3,5/5/8	3,5/5/8	2/3/5
Блок расслоения воды	mm	-	ø200	ø200	ø200
Термометр			дополнительно		
Эл. нагревательный элемент			дополнительно		
Вес /Изоляция	Kg	151/12.3	203/16,4	238/ 18	375/23,2